



## 中秋節を祝う

## 中秋节联欢会

2017年の中秋節は10月4日です。在住の中国人と一緒に中秋節を祝いませんか。皆さん奮ってご参加ください。

日時： **9月30日（土曜日）**  
12：30～ 受付  
13：00～ 開始（15時終了予定）

\*月餅や水餃子など中国料理を一緒に食べましょう！  
\*歌を披露したい人は、事前にお申込みください。先着6名まで、当日CD等音源を各自お持ちください。

場所：クロスパルにいがた 5階交流ホール1, 2  
参加費：1,000円（中学生以下無料）  
定員：80名

申込方法：9月25日（月曜日）までに電話、FAX、電子メールでお申し込みください。

※当日9時から5階調理実習室にて水餃子とおにぎり作りをしています。お手伝いできる方はお知らせください。

10月4日は中国的传统节日—中秋节。每逢佳节倍思亲，让我们一起在美酒佳肴和歌舞欢庆中度过一段美好的时光吧！

日期：**9月30日（星期六）**  
12：30～ 开场  
13：00～ 开宴（15：00结束）

☆月饼，水饺等中国美食  
☆欢迎多才多艺的朋友参加歌舞等表演节目！

場所：クロスパル新潟 5楼 交流厅1・2  
費用：1,000日元（初中以下免费）  
参加人数：80人

报名方式：请在9月25日（星期一）之前，拨打电话或发传真/电子邮件联系。

※当天9点开始在5楼烹饪室包水饺做日式饭团，希望有时间的朋友，早点来帮忙。

申込み・問い合わせ・・・新潟ハルビン友好市民の会 事務局

（公財）新潟市国際交流協会内

TEL:025-225-2727

FAX:025-225-2733

Email: y.ohno@nief.or.jp



会員募集中

中国に興味がある人、日本人の友達を作りたい人、お気軽にご連絡ください。